

从乞丐到元首

——希特勒一生

[美]约翰·托兰 著
郭伟强 译

(上)

同心出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

从乞丐到元首:希特勒一生/(美)托兰(Toland,J.)著;
郭伟强译. —北京:同心出版社,1997.8
ISBN 7-80593-268-9

I. 从… II. ①托… ②郭… III. 希特勒,A.-生平事迹
IV. K835.167

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 16951 号

图字:01—97—0688 号

“Copyright © 1976 by John Toland. Simplified Chinese Characters edition arranged with Brandt & Brandt through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc. All Rights Reserved.”

“版权 © 1976 年为约翰·托兰所有。通过大苹果·塔特尔-莫里代理公司与布兰特和布兰特代理公司安排简化字汉字版本。版权所有,违者必究。”

同心出版社出版、发行

(100734 北京市东单西裱糊胡同 34 号)

邮编:100734 电话:(010)65298624

有色曙光印刷厂印刷 新华书店经销

850×1168 毫米 32 开本 37.75 印张

1998 年 1 月第 1 版 1998 年 1 月第 1 次印刷

880 千字 印数:00001—10000 册

定价 42.00 元

从乞丐到元首

——希特勒一生

〔美〕约翰·托兰 著
郭伟强 译

(下)

同心出版社

前 言

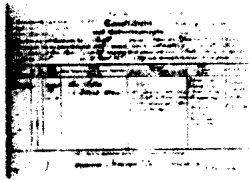
也许,阿道夫·希特勒是20世纪撼动历史的最伟大的人物之一。在我们这个时代,毫无疑问,谁也没像他那样毁灭了如此众多的生灵和招来如此巨大的仇恨。他曾博得了广泛的尊敬,也曾是数以百万计的人们的希望和理想。在他死后的30多年间,无论是敌人还是朋友,对他的看法都没有多大的改变。今天,我们对与他同时代的其他领袖人物——罗斯福、丘吉尔、墨索里尼、斯大林——的看法已经不同了,比较客观了,但希特勒的形象却仍与从前一样。在希特勒的某些追随者看来,他是一个英雄,一个失败的救世主;在其他人的眼中,他仍然是个疯子,在政治上和军事上是个蠢才,是个不可救药的杀人犯。他的某些成就,纯系通过罪恶的手段取得的。

与许多人一样,我本人的生活也曾受过希特勒的破坏,在写他时,我尽力压抑自己的感情,把他当作百年前的古人来写。我会见过许多深刻了解希特勒的人物——有崇拜者,也有嘲笑者。许多人对不幸的过去均侃侃而谈,且谈得很详尽。数年前的那种一谈到元首及其行径便因害怕观点会遭到歪曲而表现出来的吞吞吐吐的情形,现在已不复存在了。我与希特勒的副官们(普卡梅尔,贝罗,恩格尔,根舍,温舍和舒尔兹)、秘书(特劳德尔·容格,格尔达·克里斯蒂安)、飞机驾驶员(波尔)、医生(吉辛,哈塞尔巴赫)、心腹军官(斯科尔兹内,鲁德尔)、心腹建筑师(施佩尔,杰斯勒)、第一个新闻发布官(汉夫施坦格勒)、军事领导人(曼斯坦因,米尔契,邓尼茨,

曼特福尔,瓦力蒙)及他最崇拜的女人(里妮·莱芬斯达尔,特鲁斯特教授夫人,赫仑纳·汉夫施坦格尔夫人)等会见的次数不下 250 次。这些会见作录音的就有几十次,这些录音带现在在国会图书馆内保存。会见时的谈话,已列入本书的,其本人均读过有关章节。他们不但作了修改,还提出了许多有益的建议。

为了解开希特勒之谜,我还使用了众多的文件、报告和专题研究文章:美军反情报部的档案,包括一个特工人员与希特勒的妹妹保拉的会见记录;国家档案局未发表过的文件,例如,1918 年对希特勒作的精神病之秘密报告;英国政府档案馆未公布过的文件;新近发现的戈林与纳格莱里 1924—1925 年间的通信,这些信件为纳粹与法西斯的关系提供了新的证据;希姆莱的秘密讲话;未公布的日记、记录、回忆录等,包括希特勒的最年轻的秘书特劳德尔·容格的回忆,该回忆作了不少披露。

我这本书没有主题,书中若有什么结论,那都是在写作过程中得出的,其中最有意義的也许是这点:希特勒要比我所想象的更复杂、更矛盾得多。格拉汉姆·格林笔下的一个人物说过,“最伟大的圣人,历来是那些具有超凡作恶能力的人们,最凶恶的人有时也难免有点圣洁之情。”由于天堂被剥夺,希特勒选择了地狱——说实话,他是知道这两者是有所区别的。因为受到要将犹太人从欧洲大陆上荡涤净尽的美梦的折磨,到头来,他仍不外乎是个彗字骑士,一个变态的天使长;是普罗米修斯和柳西胡的混神。



阿道夫·希特勒的出生证



婴儿时期的阿道夫·希特勒



希特勒之母



希特勒之父



左：阿洛伊斯·希特勒和
儿子阿洛伊斯·吉列。



右：安格拉·希特勒劳
巴尔和儿子莱奥。

下：希特勒的异父姐姐安格拉，异
父兄弟阿洛伊斯和格兰在一起。





上：希特勒在修道院的圣歌学校学唱歌。
(约1899年，上排右起第二为希特勒)



左：1900年，希特勒担任乡村学校的班长。
右：1901年，希特勒在城市学校遭遇失败。





希特勒最小的妹妹保拉翻阅家庭影集。(约1950年)



阿洛伊斯·希特勒·古列。
(约1950年)



希特勒幼年时期最好的朋友库比兹克。



1960年时的库比兹克。右边是他的医生。



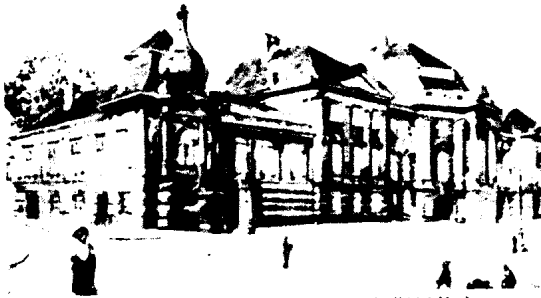
上：弗斯图姆伯格绘制的希特勒十六岁时素描，他是希特勒的同学，现居住在林茨

下：治疗希特勒母亲癌症的布洛赫医生在他的位于林茨的办公室里，该照片是应鲍曼的要求为菲雷尔的“个人影集”而拍摄的





1911年至1912年，希特勒完成的作品——古老的维也纳水影画。



1911年至1912年，维也纳奥尔斯基格宫，建筑结构非常精确，但轮廓不成比例。



1917年，比利时贝茨里尔废墟。



上：希特勒（左）在战壕中



下：从左至右，第一次世界大战中的战友：恩斯特·施密特、萨金特·马克思·阿曼和希特勒及他的爱犬富克斯尔



上：佩带铁十字勋章的希特勒。



下：第一个为希特勒治疗的精神病医生埃德蒙福斯特医生，1918年10月至11月。



在慕尼黑霍夫布劳赫斯的党的早期会议上。希特勒的右边为格雷戈尔施特拉塞尔，左边为弗伦茨·泽维尔·施瓦茨，党的财政主管；马克思·阿曼党的宣传出版负责人和非雷尔的前上官；乌尔里希·格雷夫，他是希特勒的贴身警卫。1923年，啤酒馆起义将在这里爆发



希特勒离开会场时的情景。



1923年11月9日啤酒馆起义

1923年11月9日啤酒馆起义





在兰茨贝格的纳粹犯人的普通监舍，希特勒后面是埃米·莫里斯，希特勒的早年同伴和私人司机；左边是科洛内尔·赫尔曼·克里贝尔，啤酒馆起义的军事领导人；由伊尔塞普勒尔和弗兰赫斯先后偷偷带进照相机拍下了这张照片及其他监狱照片。



希特勒在监狱里和莫里斯、克里贝尔、赫斯和弗里德里·克韦伯在一起。



在1931年的总统竞选中，希特勒唯一真爱过的女人吉利拉包尔在慕尼黑的公寓中自杀身亡。



吉利拉包尔和她的母亲，左为保拉·希特勒。